



Lan cuisine au camp de LaemSing, Thaïlande 1980



Lan dans sa cuisine, Verdun, Montréal, 2014

EXPOSITION De l'ombre à la lumière

Maison de la culture Notre-Dame-de-Grâce
3 septembre au 10 octobre

Du parcours de réfugié.es vietnamien.nes à des histoires de vie montréalaises : la photographie documentaire de Claire Beaugrand-Champagne en toute liberté. Plus d'une soixantaine d'œuvres et de textes de la pionnière de la photographie documentaire au Québec, dont une quarantaine inédites, seront présentées au public.

De l'ombre à la lumière raconte l'histoire de brèves rencontres privilégiées ou cultivées à travers le temps, comme celle de la Vietnamienne Lan et de sa famille, que Claire Beaugrand-Champagne a photographiée pour la première fois en 1980 dans les camps de réfugié.es en Thaïlande. La photographe développera une bonne complicité avec Lan et documentera à plusieurs reprises son installation et sa nouvelle vie à Montréal, avec ses hauts et ses bas, jusqu'en 2014. Au hasard des rencontres, elle immortalisera également les histoires de Montréalais.es dans toute leur diversité dans un projet intitulé **Des gens de Montréal** qu'elle présentera lors de cette exposition.

L'œuvre de Claire Beaugrand-Champagne est un témoignage sur la société contemporaine fait d'authenticité, de tendresse et d'humour. Précurseure au Québec de récents mouvements photographiques humanistes largement suivis comme celui de *Humans of New York*, l'artiste met au cœur de sa réflexion l'expérience humaine dans toutes ses nuances.

Née à Montréal en 1948, Claire Beaugrand-Champagne s'intéresse à la photographie documentaire depuis plus de cinquante ans. Artiste et photographe engagée socialement, ses reportages l'ont conduite aux quatre coins du monde et font partie d'importantes collections, notamment au Musée des beaux-arts de Montréal, au Muséonational des beaux-arts du Québec, aux Archives publiques du Canada, au Musée d'art contemporain de Montréal et au Musée McCord.

Galerie Monkland
Maison de la culture Notre-Dame-de-Grâce,
6400 avenue de Monkland, H4B 1H3 | gratuit

ENTRETIENS LIBRES

Rencontre sur le thème des migrant.es

Sur Facebook Live
23 septembre 2021 à midi

L'animatrice Catherine Emmanuel Brunet sera de nouveau aux commandes d'*Entretiens libres*, sur Facebook live pour présenter cette fois la photographe Claire Beaugrand-Champagne, la journaliste Paule Beaugrand-Champagne et l'historienne Nguyen Phi Van de l'Université Saint-Boniface de Winnipeg au Manitoba. Depuis toujours et aujourd'hui avec la crise afghane, la mémoire humaine est chargée de millions de migrant.es qui fuient la guerre, la persécution, la pauvreté.

Comment en témoigner ? Comment la transmettre ? Le vécu et les réflexions de trois femmes sur cette expérience.

Le public est invité à intervenir ou poser des questions.

Facebook Live : @ccvmontreal | gratuit

Catherine Emmanuelle Brunet



Semaines culturelles vietnamiennes

3^e édition
3 septembre au 10 octobre 2021



Centre culturel vietnamien de Montréal
www.centreculturelvietnamien.ca
Facebook / Instagram / Twitter : @ccvmontreal
info@centreculturelvietnamien.ca
(514) 826-1142
(514) 945-4650

CINÉMA

Le meilleur pays du monde

Le nouveau long métrage du réalisateur montréalais Ky Nam Le Duc présenté à la Maison de la culture Notre-Dame-de-Grâce 25 septembre à 19h

Talent montant de la scène cinématographique québécoise, le cinéaste d'origine vietnamienne de deuxième génération aborde avec humour et gravité des thèmes qui lui sont chers, immigration, diversité et identité, dans un univers dystopique.



Le rude paysage hivernal fait écho à la lutte du duo qui essaie de rescaper Junior.

Le meilleur pays du monde est une histoire d'immigration pour notre temps. Au cœur de l'hiver, dans un avenir pas si lointain, un gouvernement d'extrême droite est élu et la province ferme ses frontières; la sécurité et les moyens de subsistance des réfugiés et des immigrants sans statut sont en jeu. Une haïtienne travaillant comme femme de ménage laisse son jeune fils, Junior, chez son employeur trentenaire avant de disparaître sans laisser de trace. Avec l'aide de son ex beau-père, un ancien réfugié vietnamien, cette unité familiale, de facto, tente de résoudre le mystère de la disparition de la mère de Junior.

En présence du réalisateur, une discussion animée par Catherine Emmanuel Brunet suivra la projection du film.

Le 25 septembre 2021 à 19 heures

Salle Iro Valaskakis-Tembeck,

**Maison de la culture Notre-Dame-de-Grâce,
6400, avenue de Monkland, Montréal, H4B 1H3 | gratuit**

Billets en ligne :

maisondelaculturecdndg.tuxedobillet.com/main/le-meilleur-pays-du-monde

CINÉMA EN LIGNE

Sélection d'œuvres de Ky Nam Le Duc

Coup de projecteur sur l'œuvre de Ky Nam Le Duc, avec la diffusion sur le site du Centre culturel vietnamien de ses cinq films : les courts métrages *Soleil* (2004), *West Coast Québec* (2006), *Terre des hommes* (2009), *Poudre* (2010), et son premier long métrage *Oscillations* (2017).

Les visionnements seront gratuits et illimités et les films seront disponibles du 24 septembre au 10 octobre à l'adresse suivante :

centreculturelvietnamien.ca/events/cinema-ky-nam-le-duc

ART DU CIRQUE

Len et Soie

Le Monastère, Cabaret de cirque
8 et 9 octobre à 19h 30

Cette soirée de variétés, intitulée *Len et soie*, met en lumière différents artistes ayant tous une fibre d'attache à leur patrimoine vietnamien, qu'elle soit volatile, enfouie ou profondément ancrée.

Loin du romantisme vernaculaire ou des soupes «phở» associés au Vietnam, le spectacle de clôture de la 3^e édition des Semaines culturelles vietnamiennes nous emmène dans un savoureux métissage entre cirque, danse contemporaine, musique, design de mode et arts martiaux. Après un mutisme de longue haleine des représentations publiques, les artistes étoffés séduiront l'audience bouche-bée :

Laurence-Tremblay Vu, *funambule et corde lisse*

Fred Nguyen et Saxon Fraser, *danse d'art martial*

Charles Brécard, *danse en solo*

Trinh Tra My, *tissu aérien*

Mael Tran, *équilibriste*

Olivia Nguyen et Remi Van Bochoove, *designers*

La troupe de danse urbaine *Tentacle Tribe* co-dirigée par Emmanuelle Lê Phan, et Elon Höglund tisse une relation hypnotique entre espace scénique et physique.

La maîtrise et la grâce du mouvement, juxtaposées aux parfums sonores du multi-instrumentiste Huu Bac Quach, mettent en valeur la richesse de chaque démarche singulière.

8 et 9 octobre | 19h 30

Le Monastère, Centre St Jax,

1439, rue Sainte-Catherine Ouest, Montréal

40\$ | billetterie : <https://le-monastere.ca/billetterie>



Les Semaines culturelles vietnamiennes sont présentées par :



avec le soutien de :

QUÉBECOR

Canada



et la participation de :

